

ՄԵԶՄՈՒՄԻ

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
65 Grand'Rue de Pétra 65

ՄԵՊԱՄԻ

مجموعه اخبار

بك اوغلى تقسيم جادهسى 75

Հաղթական միաթիւային խոստումներ իշխն Թ. ԹՕԼԱՅՆԱՆ միւրաճաւթ օրունաւ — Իտարէխանէմիդ Պէյոլունտա շատտէի քննարկ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 20 ՅՈՒԼԻՍ

ԱՊՈՆԵՐԱՆ ԵԱՐԹԼԱՐԸ

Սէնէրիկի Տէրիստատէթ իշխն	70 զր.
Այթը այլը	40
Իւշ այլը	20
Թաշրաւա հաթիթատա պիր եւ իքի տէֆա կէօնտէրիմէք իւզրէ սէնէրիկի բոսթա իւճրէթիլէ	100
Թաշրաւա հէր նիւսիւէ այլը այլը կէօնտէրիլէճէք մահէլէր իշխն	150

ԿՈՆԴԱԿ ԶԱԳԳԸՆՏԱ

Տիւնքի նիւսիւմիդտէ իքմալ իթմիշ օլ-տուղուճուղ Բաբա հաղրէթլէրինին Բիլիսէնին պիրիկի հաղգընտաքի մուֆասալ Կոնդա-կըննն րուհ վէ ֆիքը երեքսէքիլի, միւնտէ-րիճաթճա միւքսմէլէրէթի, միւնտաւաւըննն սըհէթ վէ խալիսէթիլին կէօսթէրմէք իւզրէ, կէրէք Բիւթուպը մուգատտէստէն վէ կէրէք Բիլիսէնին աղիզ վէ ալիմ Բէտէրլէրին էսէր-լէրինտէն վէ կէրէք րուհանի մէճալիսի ու-մուսիկէնին հիւքմու գարարարընտաւ իրա-նէ իլէտիկի տէլլ վէ շահատէթլէրէ եւլընըզ իլիք ֆըզհա (աստուաթաւաթիւն) աշնա օ-լան վէ պու իլմ իլէ մէշուլ պուլունանլար Թարաֆընտաւ անլալըզ, սաիրէր իշխն ան-լալըմազ, Թապիլլէրի միւպէմ վէ չիւպէլի պիր թէլլիք օլմաուղը՝ զանն իտէրիզ քի իշ-պու Կոնդալը տիգըթթը թամմէ իլէ օգու-եանլարճա Թաւաթիք օլունմուլ տուր:

Իշպու Թահրիրաթ հաղգընտա լաւըզ օլ-տուղու մուհաթէմէի իթմէքիլէ՝ կէրէր րէ-հապիլն սընքընտաւ պու կիպի մէսէլէրէթ տարի մալիմաթ վէ վուգուֆիլէթի թամմէ-լէրի պուլունանլարըն իշի օլուպ, հաթթա պա-զը կէօնա թէֆսիրաթ վէ իյգահաթըն տալիս անլէր Թարաֆընտաւ վէրիլմէսիլէ Կոնդակըն հուսուլը մազսէտինէ տահա զիեատէ թէս-հիլաթ կէօսթէրիլմիշ օլանաղը տէրքեար, վէ էրպապ րէհապիլնիմիդտէն պուլունա տալիս պազը մէգալէլէրին նէշրի մէմուլ իսէ տէ, պիլլէն շու գատարը պէեան օլունմազ վա-զիֆէտէն աստ իտիլիք քի, Բաբա հաղրէթ-լէրինին իշպու սոն Կոնդակը՝ պէլքի չիմտիկէ գատար պու մէսէլէրի մուհիմմէէ տարի նէշր իթմիշ օլտուղարը Կոնդակարըն ճիւմ-լէսինտէն զիեատէ էհէմմ վէ միւքսմէլ տուր: Իշպու Կոնդակ, զանէթ մուֆասալ օլմասըյ-

լա պէրապէր, հիշ պիր ստհիֆէսի տէլի, հաթթա հիշ պիր իպարէսի պիլէ զաիտ օլ-մանըպ, զանէթ տողրու պիր մուհաթէմէ, թամմ պիր տիգըթթ վէ իթիլնա իլէ եաղըլ-մըշ տըր, էկէրէր հէր կէօնա աղրաղը խա-սիմանէ վէ Թարաֆիկրանէ պէրթարաֆ ի-տիլէրէք, իշպու Կոնդակ միւքսմէլ օլունուր իսէ, իֆատէի վաղըմալըն տողրուլուղու, տէլի եալընըզ գաթօլիք օլանլարճա, հաթթա օլմանանլարճա տալիս թէսիլմ իտիլմէսի Թա-պիլի կէօրիկէր:

Սահիհ տիր քի, պու միսիլու Թահրի-րաթլարըն տողրուլուղու վէ հաղգանիկէթի իլթիլքամ իթտիլլէրի մէյտանտա օլմազլա պէրապէր, մազսէտլէրինին հուսուլինտէ բէք չօգ միւքսմէլ վար տըր, էզմիլմէ Բաբալա-րըն իտարէի Բիլիսէնէ րիեանէթի վէ պալը-ղընն՝ ումուլ Բիլիսէտէն այլըմալ օլան տի-կէր քիլիսէլէր րէիլէրինտէն Թաւաթիքի մատ-տէսի՝ իշպու րէիլէրին բէք տէ գալալըզլա վէ սիւրաթլէ գապուլ իտէպիլլէնէլէրի շէյլէր-տէն տէլիլ իսէ տէ, խրիսթիեանլըզն եալընըզ պիր պալը օլմասը վէ օ պալա տիկէր աղանըն մէրպուլ պուլունմասը՝ պիլլըպթ խրիսթի-եանլըզն Միւնիսի իլահիսի Թարաֆընտաւ էմր, վէ քէնտիլնն տողրուտաւ տողրուեա Առաքեալարը օլմուլ օլանլարըն մուգատտէս թէլլիլլէրինտէ սէրահաթէն իգրար վէ ի-թիրաֆ իտիլմիշ օլտուղու թաղտիրտէ, պու կիւն իշպու մէպտէ վէ էմր ու Թալիմաթը իլահիկէլէրէ պիւթիլն պիւթիլն մուգալի պիր մէսէլէք ու հարէքթիլն տէվամը տա խրիս-թիեանլըզ իշխն ազ մուհիլի մէսէլլէթ, ազ պատիլ մահմուպիլէթ, վէ միւսէպալիլլէրիլ-լէ պու կիւն իշպու հալին տէվամընը իլթի-զամ վէ պուլուն թէլլիլլէ իտէնլէրնէ ազ պալիսի մէսուլիլլէթ տէլիլ տիր:

Իմաթի, պիլլըպթ հաղրէթի Իսանն քէլամը վէ Բիւթուպը մուգատտէս իլէ իրիսթիեանլը-ղըն իլէք տէվլլէրինտէ ինթիմա իթմիշ օլան մէնիլիս ումուլլէր, վէ հէր միլլէթտէ զուհուր իթմիշ օլան պուլունա աղիզ Բէտէրլէրին պէ-եանաթ վէ շահատէթլէրի վէ գարարարը միւսէրրահ պիր սուրէթտէ Բիլիսէնին պիրի-կիլն իլան վէ թէլլէրի իթտիլլէրի հալտէ, չիմտիքի թաղսիմաթ, պիր Թաղըմ ինսան-լարըն աղրաղը նէֆասանիկէսիլտէն վէ էֆ-քեարը խոստումիկէսիլտէն զայրի նէ՝եէ համ իտիլլէպիլլիլլէրի Հալպու քի Բիլիսէ պիրիկիլնին

պողրուլունա սէպէպիլլէթ վէրիլմէսիլտէն պէրու խալիլ ասըրլար կէշմիշ օլմասըյլա մուսալիֆ զիհիլլէրին թէսիլն օլմասը, վէ տէրքեար օլան իթիլլալ վէ րաֆըզըլլէրարըն պէրթարաֆ իտիլմէսիլաղըմ կէլտիկի հալտէ, պու կիւն տէկիլն երնէ էվլէլէքի աղրաղ ու նէֆասանիկէթիլն հիւքմիլլէրմա օլմասընա տա-լիս նէ տէրէճէ թէլլէսալիլ իտիլլէ, ճանիլ տիր:

Էկէրէր շու նիֆազ ու չիֆազ արասընտա մէմուլն օլունաճազ պիր ճիհէթ վար իսէ, օ տալիս Ուլու Բիլիսէնին պալընտա Օն Իւշիւն-ճիւ Լէօն Բաբա հաղրէթլէրի կիպի հաղըքէ-թէն պիւլէլէք վէ կիւլէլ խասսէլլէրէ վէ տի սըֆաթլարա մալիք պիր Զաթը քէմալէթ վէ ֆաղիլլէթսիմաթըն պուլունմասը տըր քի, հաղ-րէթի Իսանն մուգատտէս Բիլիսէնի հաղ-գընտա միւսէլլէթ օլան էֆքեար ու նիեաթը լալըլլահանէսի վէ մալիլմ պուլունան զալ-րէթ ու համիլլէթի մէմուլնէսիլլէ, հէր սը-րատա էլտէն կէլլէնի էսիրկէմէէրէք, Բիլի-սէնէ մաթլուպ օլան պիրիկի գուլլէտէն ֆիլիլ կէթիլմէկէ չալըլլէրար, Գիլիլ իշխն, պէլլէ պիր Զաթը ալիքատըն տահա բէք չօգ սէնէլէր մուսմէր օլմալարընը, մահա Բիլիսէնին շէրէֆ ու խալը իշխն թէմէննի իթմէքտէն, վէ խալէֆլէրինին տալիս երնէ Բէնտիլլէր կիպի զաթլար օլանլարընը արգու-լէմէքտէն պալըզա էլիմիլլէր պիր շէյ կէլ-մէզ, Պու միսիլու Զաթլարըն վիճուաթի էր եա կիւն, հէր հալտէ պիր կիւն, մազսէտի ա-լիլ մէզքիլըն հուսուլիլլէ թէլլէմիլլէր աստ օլունապիլլիլլէ:

Օրթաքէյ Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ քիլի-սէսի Թաղակաւ Խորհուրդու Թարաֆընտաւ կէօնտէրիլէն իլան տըր:

ԱԶԴ

Ի հանգիստ հոգւոյ հանգուցեալ Տիկին Աննա Աղարեանի, Մօր՝ Ամենապատիւ Հո-գեւոր Տիրոջ և Վսեմապալ Աղարեան եղ-րարց, Կաթողիկոսական Փոխանորդ Արհ. Կարապետ Արքեպիսկոպոս Ասլանեան, յա-տուկ Պատարագ և Պաշտօն պիտի մատու-ցանէ յառաջիկայ յուլիս 21, Կիրակի առա-ւօտ ժամը 2ին, Օրթաքիլի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցին: Թաղակաւ Խոր-հուրդս կը խնդրէ այն ամեն ազգայիններէ

որք հանգուցեցոյն յիշատակը կուգեն մեծա-
րեւ և նորա պարագայները՝ իրենց ներկա-
յութեամբ մխիթարել, բարեհաճին ներկայ
գտնուիլ հոգեւոր պաշտամանս: (ԿՈՒՅ)

Օրթաքէօյ 17 յուլիս 1896

(ՄԱՅՄԱՆԱ)

Երմէնի-գաթ օլիք ճէմաթըմըզըն կաթո-
ղիկոս-Բաթրիկինին, վէ կերէք պուրատա վէ
կերէք թաշրատա պուրուսան պուսնա մէք-
թէպլէրէ վազը օլան խալիսահլըզը վէ ա-
լէմ ումում մէարիֆ հազգընտաքի հիմմէթ-
լէրիյէ պիհազգըն ճէմաթըմըզը մէտեռուը
չիւքրան գըլմըզ օլան Արիստակէս էֆէնտի
կիպի պիր Զաթը խալիսահլըզը, վէ չէհրի-
միզ միւթէպէր պանքէրիւրինսէն ժօզէֆ վէ
Անտոն էֆէնտիլէրին Վալիտէի միւթէրէմէ-
լէրի մէրհումէ Տիկին Աննա Ազարեանըն իս-
թիւհաթըմըմը թուհու իչին Գուտտաըն շէրիֆ
վէ րահմէթ տուսաընըն իյֆաըն գարարը՝
Օրթաքէօյ Թաղ. Խորհուրդու հէյեթէթի միւհ-
թէրէմիննէն նէ՝ տէրէճէ պիր վազիֆէի մէ-
քատիրչինտաի առա իտիլի իսէ, էֆրատը
ճէմաթըմըզ իչին տաթի, աինի մէքըրտա
հազըր պուրուսահլըզ լիւզուընըն՝ պուս-
տան ազ էհէմմիթէթի պիր ֆէրիզէի ինսա-
նիկէ վէ համիլէթմէնտանէ օլմաըզը ին-
քեար օլուսամազ, Զաթէն միւթէպէրիկէ,
պիզգաթ քէնտի ֆազիլէթ ու քէմալէթի վէ
ասարը խալիսահլըզսիյէ հաիցի իթիպար
վէ իհթիւրամ օլուպ, ճէմիլէթի իճթիւմիլ-
իէտէ պիրէր մէվզըի ալի վէ միւթէպէր սա-
հիպի օլմուէ էֆապար տիւսեաեա կէթիւր-
միլ օլտուղու ճիհէթլէ տէ, զաեթի մութ-
լուլու պիր վալիտէ, վէ պիւնապէրին, հաեա-
թընտա օլտուղու կիպի, վէֆաթընտա տա-
իւի գիթի ճէմիլի հէր վազըթ խաթըրտա
գալմաեա շաեթիսթէ պիր գաաըննըզազ օլ-
մասըյա, միւթալիլիսանըն իսթիւրահաթը
րուհու իչին եարընքի բազար կիւնիւ իճրա
լտիլէճէք աինի րուհանիտէ, րուհանի վէ
ճիւմանի, հէր սընըֆ էհալիմիզին հազըր պու-
լուսահազըրը գալիլէն մէմուլ օլուսուըր:

ԹԵԼԵԳՐԱՖԻՑԷ

Պէրկէն (Նօրվէճրա) 29 յուլիս. — Ալմա-
նիա իմքէրաթօրու՝ Ալմանիաեա միւթէպէճ-
ճիհէն հարէքէթ իթմիլ տիր:

Բիւ 30. — Իմքէրաթօր Վիլհէլմ, Հօն-
ցօլլէրն վաթօրուսա րաքիպ օլտուղու հալտէ
ալտէթ իյլէմիլ տիր:

Բօմա. — Ձին սէվահիլինտէ գուհուր ի-
տէն ֆուրթուստան իլթիս նամ Ալմանիա
թօր չէքէրինին զարգ վէ թէլէֆինտէն տօ-
լաեը իթալիա գրալը Ալմանիա իմքէրաթօ-
րուսա պիր գըթա թէլէկրաֆնամէ քէլիտէ-
սիյլէ պէեանը թէլէսիւֆ իյլէմիլ տիր:

Պէրլին. — Ալմանիա սէֆաինի հարպիե-
սինին թալիմլէրի եազընտա իճրա գըլընա-
նազ տըր: ԾՅ գըթա սէֆինէ հալը սէֆէրէ
վազ օլուսուպ, Բիւ գանալընտան կէլէճէք-
լէր տիր:

Բարիս. — Ձին հիւքիւմէթինին ֆէվզ-
լատէ սէֆիլի Լի Հօնկ Ձանկ, միւթէպէթա
Բասթէօրլու թէտալիսանէսինի զիեարէթ
իթմիլ տիր:

Միւթէպէթիւքեթ նէզարէթինէ կէլէն թէ-
լէկրաֆնամէլէրէ կէօրէ, Մատակասգար ահ-
վալի քէսպի վէխամէթ իյլէմիլ տիր:

Բուսիա իմքէրաթօր վէ իմքէրաթօրիցա-
սընըն ալաֆ. սեպտ. 15տէ Բարիսէ կէլէ-
ճէքլէրի շալեասը կիւնտէն կիւնէ քէսպի
թազվիլէ իթմէքտէ տիր:

Միւթալիլիլիսահլըզ, խաթիճիկէ նէզարէթի
տալիլէսինէ էնէճէքլէրինտէն, աաիլի մէք-
քիւրէ սուրէթի միւնասիպլտէ թէֆիլիլ վէ
թէգիլին գըլընահազ տըր:

Պէրլին. — Բրէնս Պիզմարգ, Բիսինկէն
գալըննասընա կիթմէքտէն սարֆը նազար
իթմիլ տիր:

Մօնթրէւ (Գանատատա). — 1897տէ քիւ-
լատը մուհարրէր օլան սէրկինին էպիեթ-
սինտէ շէտիտ պիր հարիգ վուզու պուլուպ,
էպիեթի մէքըրէրէ միւհթէրէք օլմուէ տուր:

Պէրլին. — Իմքէրաթօր՝ Պէրկէնտէն սէ-
ֆալիին հարպիլէ պաշ գօմանտանը ամիրա-
լա պիր թէլէկրաֆնամէ քէլիտէ իյլէմիլ,
Ձին սուլարընտա իլթիս նամ թօթ չէքէր
իլէ գապիթան վէ թալիսանըն զարգ վէ
թէլէֆինտէն տօլաեը պէեանը էսէֆ իթմիլ
տիր:

Կէլէն սալը կիւնիւ Աթիւստա մուգիմ
տիւլէի մուզգադա էլիլիլիլ՝ րէիսի վիւքէ-
լա վէ խաթիճիկէ, նազըրը իլէ միւթաթ
իթմիլ տիր:

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Տիւն Համիտիկէ ճամիսինտէ իճրա պուլ-
րուլան սէլամըզ րէսմի ալիսինի թէմաշա
իթմէք իւզրէ տալիլի մախսուսէտէ Բու-
մանիա սէֆիլիլիլ պաշ թէլէքէմանը, Սըրպիս
սէֆիլիլիլ տթաշ միլիթէրի, Պուլկարիս-
թան գարու քէթիլիտասը իլէ Թըրնօվա
միւթթիսի էֆ. վէ տիկէր պազը միւթէպէ-
րանը էճանիպ հազըր պուլուսուպ, իճապ ի-
տէնլէր պիլվաթըթա նալիլ իլթիֆաթը Շէհ-
րիեարի օլմուլար տըր:

— Էօնիւմիլգտէթի բազար իթէսի կիւնիւ
Օրթօթօգալարըն Աեա-Մարիա եօրթուսու
վէ Բուսիա իմքէրաթօրուսըն վալիտէսի իմ-
քէրաթօրիցա Մարիանըն իսի կիւնիւ օլ-
տուղուստան, Պիւեիւք տէրէտէ քեային
Բուսիա սէֆարէթիսանի սէյֆիսի քիլի-
սէսինտէ թէլէքէրէր տուսը օգուսահազ
տըր: Իչպու րէսմտէ մասալահաթիւզար Մ.
Ժատօվաթի իլէ սէֆարէթ մէմուլարը վէ
ժէնէրալ գօնսօլուսու Մ. Լափօվաթի իլէ ժէնէ-
րալ գօնսօլուսանէ մէմուլարը վէ սէֆարէ-
թին մաեթիլինէ մէմուր վաթօրուս գօմանտան
վէ գապիթլէրի վէ Բուսիա թէպասսընըն
միւթէպէրանը վէ Եոնտան, Սըրպիսան վէ
Գարատազ սէֆարէթլէրի մէմուլարը, վէ
Բուսիա բաթրիգիսանէսի վէքիլի իլէ Գուսա վէ

Այնօրօզ վէ Թօրսինա վէքիլիլի հազըր պու-
լուսահազար տըր:

— Թրամվայ շիրքէթինին գուլանտըզը
մէմուլար իլէ վէ խաթէմէնին մասալարը
բէք ազ օլուպ, խուսուսիյլէ սէնլէրէ խըտ-
մէթ իտէրէք, շիրքէթին էմէքտարարը սը-
րասընա կէլմիլ օլան մէմուլար տալիլ՝ մասա-
լարընըն քիֆաեթթիլիլիլտէն տօլաեը ա-
րասըրա շիրքաեթթիլ իթմէքտէն ֆարիլ օլմա-
տըզարը ճիհէթլէ, մէճիլիսի խաթէրէր իլիսի
Շէրիֆ բաշա պու շիրքաեթթըն պիր տէրէճէ.
եէ գատար հազգը օլտուղուսը թաաիլիլ իլէ,
մէմուլար վէ խաթէմէ մասալարընա պիր միգ-
տարը միւնասիպ գամմվ իլալէսինի մէճիլիսի
խաթէրէր ազասընա թէքիլիլ իլէ միլ տէ,
ազալի միւլար վէ միւթալիլիլիլ քէյֆիլիլ.
թին միւթաքէրէսինի հաթթատան հաթթա-
եա պրազմը պուլուստուղարընտան, բա-
շաի միւլարիլիլիլ պու հալի թէլէքիլ իթմէ-
եէրէք, րիեասէթտէն իսթիֆա իյլէմիլ
իսէ տէ, ազատան Գօսթաթի Գարաթօթօրի
էֆ. իլէ Մ. Ժօրթ Պալթանի, միւթալիլիլիլ
նէզտինէ ազիլիլ իտէրէք, մէմուլիլիլ վէ խա-
տէմէնին մասալարընա պիր միգտարը միւնա-
սիպ գամմ վէ իլալէ օլուսմասը քէյֆիլիլ.
թինին թէլէթիլ օլուսմաեը, պիր առ էվլէլ
մէվզըի միւթաքէրէքէ գօնուլմազ վէ պիր
գարարը գաթի իթթիսազ օլուսմազ շար-
թըյա, միւթալիլիլիլ իսթիֆասընը կէրիկէ
ալտըրտըզարը իլիթիլիլ տիր:

— Բէնչէնսիլի կիւնիւ սէֆարէթլէրին պաշ
թէրէմանլարը Պապը Ալիկէ ազիլիլիլ խա-
թիկէ նազըրը Թէվֆիլիլ բաշա հազրէթլէ.
րիլիլ միւթաթ իթմիլիլ տիր:

— Մէսաթըրի գուլմանիսանըն բօսթա
վաթօրուլա Եոլալիլիլիլ էֆ. վէ գէվէթի,
էվլէլիլիլ կիւն Մարսիլեա Թարիգիլիլ շէհրի-
միգտէն հարէքէթ իթմիլիլ տիր:

— Եազընտա Պահրը Սէֆիլիլ կիտէքէք
օլան տէօրթ գըթա թօրիլ սէֆինէսինին
թէճիլիլիլ պու քէրէթ Թէրստանիլիլ ամիրէ
Թարալընտան իքմալ իտիլիլ տիր:

— Մէքթէպի Թըպպիլիլ Եահանէնին պու
սէնէթի իմթիլիլիլարընտա ալթը նէֆէր շա-
կիրտան տօղթօրուլա տիլլօմալարընը ալ-
մըլար տըր: Պուսլար իսէ Զէքի Զիա, Թալ-
հա Եոլսուլիլ, Բէսմի Զուլեան, Կիրակոս,
Հրանտ Զալեան վէ Արտաշ Եաթարեան էֆ-
լէր տիրլէր:

— Ճիտալէ վալի գալմազաթը Էօմէր Ալի
պէյ էֆ. թէպտիլիլ հալա իչին մէքտանիլիլ
ալմը օլմասըյա, էվլէլիլիլ կիւն շէհրիլիլ
կէլմիլ տիր:

— Հիւքիւմէթի Սէնիէ ճաեիլիլիլիլ Լօ-
րանա կէօնտիլիլիլիլ հէյեթիլիլ մախսուսէ Եա-
մա միւթէվէճիհէն Պէյրուլթան հարէքէթ
իթմիլ տիր:

— Շէհրիլիլիլ կէլմիլ օլան Լայթթիլիլ ճէ-
միլիլիլ շարգիլիլ ազասը՝ խաթիճիկէ նազը-
րը Թէվֆիլիլ բաշա հազրէթլէրինի զիեարէթ
իթմիլիլ տիր: Էվլէլիլիլ կիւն տալիլ Խալի-
նէի Հիւմաեուսու սէյր ու թէմաշա իտիլ,
տիւնքի կիւն սէլամըզ րէսմիլտէ հազըր

ԻՔԻ ՊԻՍՈՒՉԼՍԻ

պուլունմուշար տըր: Ետըն Մէթէօր վա-
թօրունա րաքիպէն Բէօսթէնէ թարիքիյի
մէվէթէթէրինէ ազատէ իյէեհէնէլէր տիր:

—Հիյէլի միւֆիլիս օլմագլա մագնուն օ-
լան Գալաթա տա պանքէր ձօրնի Մաննէթթօ
նուն մուհաքէմէսի: Իսթանպուլ մահքէմէի
ճինաեթիինտէ րույեթ օլունմահա պաշլա-
մըլ տըր: Իթհամնամէնին օղունմասընտան
սօնրա պանքէրի միւմաթիյի՝ հիյէլի միւֆ-
լիս ազլինաթընը րէտա, վէ քէնտի աշըղը՝
թէնէպալիւս իթմիշ օլտուղու պազը մուս-
մէլաթը միւլթիլիֆէնին նէթիճէսի խուսկի-
նի պէհան իյէմիշ տիր: Մուհաքէմէնին տէ-
վամը տիկէր պիր կիւնէ թաալիգ օլունմուշ
տուր:

—Եալօվա էշգընսաընըն թաալիպ վէ
տէրտէսթիլէրի հագգընտա Իզմիտտէն եա-
զըլաըղընա կէօրէ, սօն գաֆիլէ օլմագլ իւզրէ
տէրտէսթ իտիլէն էշգընա, իսթիմիշպալարը
էսնասընտա, քեաֆիթիսին տէ Եաննալը
վէ Բուս Լինափուտու օլտուգլարընը, վէ
կէնէնիլէրտէ տէրտէսթ օլունման իւշ Իսլամ
Լինափուտ էշգընսաընըն, Եալօվաըն սօն
հայտուտուգ իշինտէ տալա քէնտիլէրինէ
իշիլիաք իթմիշ պուլունտուգլարընը պէ-
հան վէ իֆաաթ իյէմիշլէր տիր: Եու սու-
րէթի իֆաաթ՝ մէրգուսլարըն իւզլիլէրինտէն
ապշէ գապիլիինտէն հիշ պիր շէյ գուհուր
իթմիշ օլմասըլա տալիս անլաշըլմըլ տըր:

—Կէնէն կիճէ Գաալընէյիլէնտէ Բիզա րա-
շա շէնմէսի սօգաղընտա ախշապ պիր խա-
նէնին գաբլամալարը տրասընա պազը էշլա-
սը մուզիլիլէ թարաֆընտան կազը բաշափա-
լար գօնուլմուշ, վէ տէրհալ թուսթուշմագ
իւզրէ պուլունմուշ օլտուղու հալտէ, համտ
օլտու թի խանէ խալգը վագթընտա տէհան-
տըղընտան վէ գօնուլար ետրտըմ իթմիշ-
լէրինտէն, աթէնին թէվսիինէ մէյտան վէրիլ-
մէքսիլին սէօնտիլէրիլմիլէ տիր:

—Տիւն կիճէ սաաթ Չրատտէլէրինտէ
Խասթէյտէ Խալընը օղունտա Ծրանսա թէ-
պասսընտան մաթ պաաճը Լրամսան էֆիլին
միւթէսարընի օլտուղու ախշապ խանէտէն
աթէլ գուհուր իտէրէք, էթրաֆընա սիրա-
եթիինէ մէյտան վէրիլմէքսիլին, մէմուրիյի
գապըթա վէ ճիվար թուսթուգլարընը կէօս-
թէրտիլէրի գայրէթ սահէսինտէ սէօնտիլ-
րիւլմիլէ տիր:

Հարիգին սէպէպի գուհուրի՝ խանէնին օր-
թա գաթընտա եանմագտա օլան լամպանըն
տէվրիլմէսինտէ իլէրի կէլտիկի րիվաեթի
իտիլմէքտէ տիր:

ԳՕԼԵՐԱ.— Կէնէն շարէնպիհ կիւնիս Իս-
կէնտէրիլտէ գօլէրատան 3 վուգ. 3 վէֆ. վէ
Գահիլիլտէ հիշ վուգուսթ գուհուր իթմէ-
միշ, վէ մահալը սաիրէտէ 426 վուգ. վէ 94
վէֆ. օլմուշ տուր:

Իւշիւ տէ տիշարը չըգտըլար: Պունլար
ղայպ օլունմա, Պէրթին՝ Պարուլին քէն-
տիսինի աթմըշ օլտուղու գարաթըլգ եէր-
տէն գալգըպ կէօզլէրինի սիլտի: Պէնտի
քէնտիլէ տէ:

—Կիթտի՝ կիթտի՝, սիւպիան Ալլաշ,
սահի՞ մի տիր, աճապա էյիճէ անլատըմ
մը, էյիճէ իշիթտի՝մի, տէտի:

Պիշարէ, էն սօն տագրգատա Եարլօնուն
կիթմէքտէն ֆարիգ կէլմիշ օլտուղունու,
վէ սէրիսօլունուհու կէլիլմէք իւզրէ պիր
թարաֆտա եաթմըշ իտուկիլինի մէմուլ ի-
տէրէք, հէր թարաֆը տրատը իսէ տէ,
պուղտայ անպարը պօշ օլունպ, քէնտիլէն
ղայրի քիմսէ պուլունմագլընտան, իւմիտի
պօշա կիթտի:

Օլ վագըթ հէօնկիւր հէօնկիւր աղլատը:
Մուսխիսիլէն:

—Պէն տէ պուրատա տուրմահաճաղըմ,
արգալարընտան կիտիպ, վուգուի հալի ան-
լահաճաղըմ, ալտի քէնտի քէնտիլէն:

Պէօյիլէնէ մէրգուսլ, Բաթիյեօնու ան
պարտա պրագըպ, գաբուհու գաբահարագ,
եօլա չըգտը:

Ուզագտան իւշ շօճուգլարըն անագլարը
սէսինի իշիտիպ, թարալար իշինէ աթըլա-
րագ. գօլմահա պաշլատը: Օրատա, տրապի
վէրր օլունմուշ վէ շահըր շիմէնիլէրտէն միւ-
րէքքէպ պուլունմուշ օլտուղու ճիհէթլէ,
անագլարընըն սէսի իշիտիլմէք օլտու: Իւշ
արգատալարըն հէման արգալարընա եէ-
թիլտի: Պունլար, քէնտիլէրին թէագլիպ
իտիլտիլէրինի խաթըրա պիլէ կէթիլմէ-
տիլէրինտէն, մէրգուսլէի տալա կէօր-
մէտիլէր: Պէրթին տէ, եանըլմատըղը-
նա, եանի գարընընտա պուլունմահարըն
Գրիքէ իլէ Եարլօ վէ Պարուլ օլտուգլարը-
նա թէլմին օլտու: Պունուլա պէրապէր
տրանսըղա կէլմէմէք իւզրէ պիր ազ իլէրիլ-
տի, վէ գարանըլգտա քէնտիլէրինի կէօ-
զիլունտէն զայպ իթմէմէկէ սայ իյէտի:

Պու սուրէթլէ պիր սաաթ գատար եիւ-
րիւտիլէտէն սօնրա, մէրգուսլար եօլտա
տուրտուլար: Յրաշվիտէն չըգտըլտան պէ-
րու հիշ պիր միւլթիլաթա թէսատիլի իթ-
մէմիշ օլտուգլարընտան, սէֆիլէրիլինի եօ-
լունտա ճէրէհան իթմէքտէ իտուկի անլա-
շըլմագտա իտի:

Պարուլի՝ պուլունտուգլարը մահէլլի ան-
լամահա շալըլտը:

Պիր արա եօլու թէրքէլ, թարալար ի-
շինէ կիրտիլէր:

Պէրթին պունլարը կէօրմէքլէ, քէնտիլի
տէ անլէր կիպի ետրտը: Ունագլ իւշ արգա-
տալար՝ արատա սրատա իսթիլարէ իշին
տուրմագտա օլտուգլարընտան, կէնճ գըղ
տալի տուրմահա մէմպուր օլմագտա, վէ
կէօրիւնմէմէք իշին, եէրէ եաթարագ կիգ-
լէնմէք շալըլմագտա իտի:

Նիհաեթի ժէնէրալ Օպէրքէնին սէյֆի-
եթիլի պաղլէսի էթրաֆընտա պուլունման
տիվարըն արգատա լասըլ օլտուլար:

Պէրթին՝ ճիվարտա վագը թիւշլիւք պիր
օրման իշինտէ կիզլէնտի: Օրատա պէլիլէ-
նէք իտի, Գապաթ նէ՞ իսթիլէօրտու, նէ՞
եաթագ նիեթիլտէ պուլունմահարտու:
Պիշարէ, քէնտի տէ պունու պիլմիլէօրտու:
Գուլագլ թօղլարը շարմահա պաշլատըղը
կիպի, կէօզլէրի տէ կէօրմէք օլտու, վէ
գալպիլտէ տէնէթիլ աղլմէ մէվճուտ իտի:

Պարուլի՝ արգատալարընը կէթիլարտու:
Պունլար՝ տիվարըն էթրաֆընտա տօլաշարգ-
տան սօնրա, եիլէ նօգլթալ հարէթիլէրի-
նէ կէլտիլէր: Էվին խալգըլա էրգագ միւ-
թիւհիւտլէրինի կէլտիլէրի քիւշիւք վէ
եէլլիլ րէնկիլ գաբու օրատա պուլունմագտա
իտի:

Պարուլի, քիլիտիլ օլան իւպու գաբու-
եա աշմագ իւզրէ, կիլիտիլի կէօլմէկին
ալթընտան պիր տէմիր ալթ չըգտըլտը: Պու
ալթիլ՝ թուղա ֆապրիգասընտա շալըլտը-
ղը գէման աշըլմըլ իտի:

Մէրգուսլ, իւպու ալթիլ սիւրկիլիլին
իշինտէ շէվիլմէսիլլէ, գաբու քէնտիլիլին-
տէն աշըլտըղընտան, իշէրի կիրտի:

Օրատա սօն տէֆա օլմագլ իւզրէ իսթի-
շարէ իթտիլէր: Պարուլի, կէօրէնէթիլի
իւզմէթիլիլ շու եօլտա թայիլին իյէտի:

—Էվէ գատար իլիլիլէնէնիլլ: Օրատա
գատար աղաճլարտան հիմանէ օլունմահ-
ղըմըլտան, գօրգահագ պիր կէօնա սէպէ-
պիլիլ եօգ տուր: Գրիքէ պէնիլմէ պէր-
պէր եօգարը չըգահագ, վէ Եարլօ տա գօլ-
մուլուգ իտէնէք տիր: Եանէտ պիր թէհիլ-
քէ խապէրի վէրիլիլտէ, աշըգ օլան գաբու-
եա տօղրու կիրտիպ, սօլունուգտա պրագըլը
օլտուղումուգ քիւշիւք օրման կիրէրէք,
իգամէթիլեանըլագ ալտէթ իտէնէնիլլ: Պաշ-
լըմա իզլէրիլիլին կէօրիլմէմէսինէ տիգգաթ
իթմէիլիլլ:

Պատէհու ճէպիլտէթի պըշաղը չըգա-
րըպ աղընը աշտը, վէ օ սուրէթլէ եիլէ
ճէպիլլ, գօլտուղու սրատա:

—Հէր քիմ խաաթմանէ նիեթիլէ պիգէ
եաթաշըրտա, հէնուգ պըշաղըմ ճէտիա օլ-
տուղունտան, պէլտընը պուլունմագ տըր,
տէտի:

Մէրգուսլ պու օլտու սէօղիլ սէօյիլէրէն, մահ-
ղընիլէթպալալ պիր սուսուգ հիւք իթ-
միշ իտի: Եարլօ իսէ, մէքթիլ սէօղիլ ի-
շիթտիլի սըրատա տիթրէտի: Մէրալունուգ
հէնուգ կէշմէմիշ օլմաղլէ պէրապէր, պիր-
տէն պիրէ Մանթաթի պաղլէվան վագըլա-
սը, վէ օլ պապտէթի իւք շիւպիլէրի խաթ-
ընտ կէլտի: Սէն նէհիլի եաթընընտա պիր
տէրէ իշինտէ եաթմըլ օլտուգլարը գէման,
Պարուլին, քէնտիլէրինի ուեանտըրըքէն
պուլունտուղու քէսվէթի, վէ լէհէսինին
սօլկունուգլալա թագաթաղըղընը, գանն
իտէրսին քի պիրտէն պիրէ եէնիտէն կէօր-
տիլ:

(Տէպալի)

ԳԱՆԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍՆԸ

Ճանապարհորդության 20 շաբաթ

Գոնարիտ ազգամիջաբանություն	21 08
Գոնարիտ ազգամիջաբանություն	21 06
Շրմենարիտ ազգամիջաբանություն	95 50
Պանդ 08 թիվ	0. 4. 13 15
Գրքերի թվեր	7 28
Ինքն ազգամիջաբանություն	16
Գոնարիտ ազգամիջաբանություն	16 04
Պանդիտ ազգամիջաբանություն	0. 4. 3 20
Թրակիա	0. 4. 7 20
Թրակիա	Ֆր. 493
Թրակիա	484
Տերգոս	364
Օսմանյան Սրիկուր. գումար	0. 4. 4 30
Սրիկուր. A	1 15
Սրիկուր. B	1
Թրակիա	Ի. 4. 45

ԳԱՄԳԻՐ

Հանրապետության 3 աշխատ	109 50
Բարիս	22 97
ԱԳՁԵ ՖԻՆԱՆՍԸ	
Մեծիտի	108 10
Պանդ	103 20
Մեծիտի	89 32
Ինքն աշխատ	110 62
Բուհական	89 35
20 ֆրակիա	87 16
Գրքերի	
Բուհական	8 57

ԻՏԱՐԵԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշխան 1896 Մայիսին Կիևնական Կիևնական իշխանական

ԱՍՏԱՆԱՐ ՎԵ ԱՆԱՏՈՒԹՅԱՆ ԹԱՐԻԳԻ (Ատալարտան քեօբրիսե)

Սթ. Տգ.

- 11 45 Պ. առաջ, հեյպեյի, պուրկ. գրնալը.
- 12 15 Հեյպեյի, պ. առաջ, մալթը. պոսթանը, ճառը պոսթանը, գալամը, ժոտա.
- 12 30 Բենտիք, գալթալ, պ. առաջ, հեյպեյի (Պ. առաջտան 1.15տե)
- 3 Պ. առաջ, հեյպեյի, պուրկազ, գրնալը.
- 8 Բենտիք, գալթալ պ. առաջ, հեյպեյի, պուրկազ, գրնալը. (Պ. առաջտան սաաթ 8.45տե)
- 10 45 Պ. առաջ, հեյպեյի, գալթալ. (Քեօբրիսեյն առաջտան)
- 1 15 Հեյպեյի, պ. առաջ (1)
- 2 15 Գալթալ, գրնալը, պուրկ. հեյպեյի, պ. առաջ, գալթալ, Բենտիք (1)
- 8 45 Գրնալը, պուրկազ, հեյպեյի, պ. առաջ (1)
- 10 Հեյպեյի, պ. առաջ, գալթալ. Բենտիք.
- 10 40 Մոտա, գալթալը, ճառը պ. պոսթանը, մալթ. պ. առաջ հեյպեյի.
- 11 Գրնալ. պուրկ. հեյպեյի. պ. առաջ (2)

ԲԱՁԱՐ ԿԻԻՆԼԵՐԻ

(Ատալարտան քեօբրիսե)

- 11 Պ. առաջ, հեյպեյի.
- 11 30 Բենտիք, գալթալ, պ. առաջ, հեյպեյի, պուրկազ, գրնալ. (Պ. առաջտան սաաթ 12.15տե)
- 1 15 Հեյպեյի, պ. առաջ, մալթ. պոսթանը, ճառը պոսթանը, գալթալը, ժոտա.

- 8 30 Պ. առաջ, հեյպեյի, պուրկ. գրնալ.
- 9 45 Բենտիք, գալթալ, պ. առաջ, հեյպեյի, պուրկ. գրնալ. (Պ. առաջտան 10.30տա)

- 9 Եալթալ, հեյպեյի, պ. առաջ, մալթեթ, պոսթանը, ճառը պոսթանը, գալթալը, ժոտա, (Հեյպեյիտեյն սաաթ 10.45տե)

ԲԱՁԱՐ ԿԻԻՆԼԵՐԻ

(Քեօբրիսեյն Ատալարա)

- 1 30 Գալթալ, գրնալը, պուրկ. հեյպեյի, պ. առաջ, գալթալ, Բենտիք.
- 2 Մոտա, գալթալը, ճ. պոսթ. պոսթանը, մալթ. պ. առաջ, Եալթալ, հեյպեյի, (2)
- 2 30 Գրնալ. պուրկ. հեյպեյի. պ. առաջ (2)
- 10 15 Գրնալ, պուրկ. հեյպեյի. պ. առաջ, գալթալ, Բենտիք (2)
- 10 40 Մոտա, գալթալը, ճ. պոսթ. ճ. պոսթանը, մալթեթ, պ. առաջ հեյպեյի (2)

ԱՍՏԱՆԱՐ ՎԵ ԱՆԱՏՈՒԹՅԱՆ ԹԱՐԻԳԻ

(Բազար Կիևնականտեյն ժառառ Անատոլու վե Ատալար ճանապարհտեյն քեօբրիսե)

- 12 15 Հեյպեյի, պ. առաջ, մալթ. պոսթանը, ճառ. պոսթանը, գալթալը, ժոտա.
- 3 30 Գալթալ. գալթալը, ժոտա. (Քեօբրիսեյն Անատոլու ճանապարհտեյն)
- 2 15 Մոտա, գալթալը, ճ. պոսթ. պոսթանը, մալթ. պ. առաջ, հեյպեյի.

ԲԱՁԱՐ ԿԻԻՆԼԵՐԻ

(Քեօբրիսեյն Անատոլ վե Ատալարա)

- 2 Մոտա, գալթալը, ճառը պ. պոսթանը, մալթեթ, պ. առաջ, Եալթալ, հեյպեյի. (2)
- 10 40 Մոտա, գալթալը, ճառը պ. պոսթանը, մալթեթ, պ. առաջ, հեյպեյի (2)

(Անատոլու վե Ատալարտան քեօբրիսե)

- 1 15 Հեյպեյի, պ. առաջ, մալթ. պոսթանը, ճառը պոսթանը, գալթալը, ժոտա.
- 9 Եալթալ, հեյպեյի, պ. առաջ, մալթեթ, պոսթանը, ճառը պոսթանը, գալթալը, ժոտա, (Հեյպեյիտեյն սաաթ 10.40տա)

- (1) Իշխան սեֆերիսեյն Եիւք գապուլ օլուսնաճաղ տըր.
- (2) Իշխան սեֆերիսեյն Եիւք գապուլ օլուսնաճաղ տըր.

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՁԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

Անատոլու յըմենարիսեյն միլիտարիսեյն (Քեօբրիսեյն)

Սթ. Տգ.

- 10 40 Բենտիք, Կիտեյն
- 11 Եիւքիսեյն Կիտեյն
- 1 10 Բենտիք, Կիտեյն
- 2 15 Եիւքիսեյն Կիտեյն
- 3 25 Բենտիք, Կիտեյն
- 4 10 Եիւքիսեյն Կիտեյն
- 5 5 Բենտիք, Կիտեյն
- 6 10 Պիլա թէսաալիսեյն
- 6 35 Բենտիք, Կիտեյն
- 7 40 Իզմիսեյն Կիտեյն
- 9 30 Բենտիք, Կիտեյն
- 10 30 Բենտիք, Կիտեյն
- 11 35 Բենտիք, Կիտեյն (Հալաալ Բալաալա)
- 11 40 Բենտիքտեյն Կեյլեյն
- 12 40 Բենտիքտեյն Կեյլեյն
- 1 45 Բենտիքտեյն Կեյլեյն
- 3 23 Իզմիսեյն Կեյլեյն
- 3 55 Եիւքիսեյն Կեյլեյն
- 4 50 Բենտիքտեյն Կեյլեյն
- 5 40 Եիւքիսեյն Կեյլեյն
- 6 45 Բենտիքտեյն Կեյլեյն
- 7 10 Պիլա թէսաալիսեյն
- 8 20 Բենտիքտեյն Կեյլեյն
- 10 Բենտիքտեյն Կեյլեյն
- 11 5 Եիւքիսեյն Կեյլեյն
- 12 10 Բենտիքտեյն Կեյլեյն

ԳԱՏԸԲԵՐԹ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԻՎՄԻԷ		ԲԱՁԱՐ	
Քեօբրիսեյն	Գալթալ	Քեօբրիսեյն	Գալթալ
Սթ. Տգ.	Սթ. Տգ.	Սթ. Տգ.	Սթ. Տգ.
11 45	11 15	11 15	11 15
12 45	12	12	12
1 30	12 45	1	1
2 15	1 30	2	2
3 45	2 15		
4 30	3 45	3	3
5 15	4 30	4	4
6	5 15	5	5
6 30	6	6	6
8	7 15	7	7
9 15	8 45	8	8 30
10	9 15	9	9
10 25	10	10	10
10 50	10 35		
11 20	11	11	11
11 45	11 25	12	12
12	12		

Ագլաալար սաաթ 11.20տե քեօբրիսեյն Գալթալ քեյլեյնեյն Կիտեյն վարօր յուսնիս յուսն իթիպարեյն ժոտա, գալթալը, վե ճառը պոսթանընա գալթալ Կիտիպ, սաալալարը տախի 11.15տե ճառը պոսթանընա հարեթեյն գալթալը, ժոտա, գալթալը, վե գալթալը քեյլեյնեյն սաաթ 12 տե հարեթեյն քեօբրիսեյն Կեյլեյնեյն Կիտիպ, ագլաալ գալթալը քեյլեյնեյն սաաթ 12տե հարեթեյն իտեյն վարօր տախի 10 տագլաալ սոնրա հարեթեյն իտեյնեյն տիր